

5 February 2021  
Chinese  
Original: French

## 联合国地名专家组

2021 年届会

2021 年 5 月 3 日至 7 日，虚拟

临时议程\* 项目 6(a)

地名的国家和国际标准化：地名的收集、  
办公室处理、国家主管机构、超出单一  
主权范围的地形与国际合作

### 马达加斯加国家地名管理局的运作情况

#### 摘要\*\*

马达加斯加国家地名标准化委员会(KPMA)成立于 1973 年，并于 2001 年进行了全面改革，但目前的运作似乎并不令人满意。有必要任命新成员，取代已退休或晋升至其他岗位的成员。一个旨在振兴委员会的项目已经启动；然而，由于各种困难，振兴委员会的法令尚未签署成为法律。

尽管如此，通过分析地名使用有关的问题，我们起草了一份行动计划。该计划在委员会开始运作后将立即提交委员会。

由于对标准地名的存在不重视或缺乏认识，有必要制定有效的传播战略，以确保有效使用标准地名，特别是在正式文件中。此外，由于用户对地名的拼写方式不同，有必要审查专门适用于地名的语法规则、当地的方言规则以及复合词地名的使用规则。简而言之，需要制定语言学规则，这不仅是为了确保地名书写正确，也是为了方便数据输入和促进一致性。

最后，一个长期项目是建立一个地名数据库，以收录历史信息、术语的含义和任何其他有用的材料。这需要进行适当的规划，例如以网站上“地名数据库和网络服务”网页下列出的数据库为基础。

\* GEGN.2/2021/1。

\*\* 报告全文由国家地理和水文研究所(Foiben-Taosarintanin 'i Madagasikara)(FTM)地图学部主任 Nary Herinirina Iarivo 编写。可查阅 [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd\\_session\\_2021/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/2nd_session_2021/)，文号 GEGN.2/2021/41/CRP.41，仅提供来件所用语文。

